الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

وزارة التربية الوطنية

دورة: 2017

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعبة: علوم تجريبية، رياضيات، تقني رياضي، تسيير واقتصاد

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية المعتبار في مادة: 02 سا و 30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين: الموضوع الأول الموضوع الأول

Fidel Castro symbole de dignité et de résistance

Le 26 juillet 1953, Fidel Castro prend la tête d'une expédition de 131 hommes et lance une attaque contre la caserne Moncada, seconde forteresse militaire de Cuba. Le but était de prendre le contrôle de Santiago, berceau historique de toutes les révolutions, et de lancer un appel à la rébellion de tout le pays afin de renverser le dictateur Batista.

L'opération est un échec sanglant et de nombreux combattants sont assassinés après avoir été brutalement torturés par l'armée. [...] Fidel Castro, capturé quelques jours plus tard, doit sa vie au sergent Pedro Sarria, qui refuse de suivre les ordres de ses supérieurs et d'exécuter le leader. « Ne tirez pas ! Ne tirez pas ! On ne tue pas les idées. », s'était-il exclamé face à ses soldats.

Durant sa plaidoirie historique, Fidel Castro dénonce les crimes de Batista et la misère dans laquelle vit le peuple Cubain et présente son programme pour un Cuba libre, basé sur la souveraineté nationale, l'indépendance économique et la justice sociale.

Condamné à 15 ans de prison, Fidel Castro est libéré deux ans plus tard, suite à une amnistie accordée par le régime de Batista. Il fonde le mouvement du 26 juillet (M26-7) et fait part de son projet de poursuivre la lutte contre la dictature militaire avant de s'exiler au Mexique. Fidel Castro y organise l'expédition du Granma, en compagnie d'un médecin nommé Ernesto Guevara qui se souvient : « Je l'ai connu à Mexico et notre première discussion tourna autour de la politique internationale. »

En août 1955, Fidel Castro publie le premier manifeste du M26-7. Il y est question de réformes agraire, économique et sociale en faveur des déshérités, d'industrialisation de la nation, de construction de logements, de baisse des loyers, de nationalisation des services publics, d'éducation et de culture pour tous, de réforme fiscale et de réorganisation de l'administration publique pour lutter contre la corruption.

Salim Lamrani, in site Egalité et Réconciliation, le 06 janvier 2014.

Questions

I-<u>Compréhension</u>: (14 pts)

- **1-** L'auteur évoque un fait historique important dans le combat de Fidel Castro. Lequel ? Où et quand a-t-il eu lieu ?
- **2-** Selon le texte, « L'opération est un échec sanglant. ». Identifiez deux conséquences de cet échec.
- **3-** « ...doit sa vie au sergent... ». Cette expression signifie :
 - Est resté vivant grâce au sergent.
 - A laissé le sergent vivant.
 - A sacrifié sa vie pour le sergent.

Choisissez la bonne réponse.

4- Classez les mots et expressions suivants : rébellion / dénonciation de la misère / fondation d'un mouvement / attaque / renversement du dictateur / premier manifeste.

Selon qu'ils renvoient à :

Action	armée :		 ./.			 /					
Action	politiqu	e :	 	/	٠	 	./	١.	 		

- **5-** Juste après sa libération, Fidel Castro continue le combat contre le régime en place. Relevez dans le texte la phrase qui le montre.
- 6- En vous référant au texte, classez les évènements suivants selon l'ordre chronologique.

Départ de Cuba – Emprisonnement de Fidel Castro – Opération "Moncada"-Libération du Leader-Apparition du 1^{er} Manifeste - Création du mouvement M 26-7

- 7- A quels éléments du texte renvoient l'expression « le leader » et le mot « y » dans les phrases ci-dessous ?
 - « ...d'exécuter **le leader** » (2^{ème} paragraphe)
 - « ... y organise l'expédition du Granma...» (4ème paragraphe)
 - « Il y est question de réformes agraires...» (5ème paragraphe)
- **8-** A votre avis, pourquoi le sergent Pedro Sarria a-t-il refusé d'exécuter Fidel Castro ? Répondez en deux ou trois lignes.

II- Production écrite: (06 pts)

Traitez l'un des deux sujets, au choix

- <u>Sujet 1</u>: Pour rendre hommage à Fidel Castro, l'ami de l'Algérie, votre lycée organise un concours du meilleur compte rendu. Vous avez choisi le texte que vous venez de lire. Rédigez-en le compte rendu objectif.
- <u>Sujet 2</u>: L'Histoire de l'Algérie regorge de noms de héros qui ont marqué de leurs empreintes notre glorieuse histoire : Ahmed Zabana, Mustapha Ben Boulaïd, Aït Ahmed et beaucoup d'autres. Ils ont contribué à l'indépendance de notre pays et marqué l'Histoire de l'Algérie à tout jamais.

Rédigez un texte d'une centaine de mots pour rendre hommage à une personnalité historique de votre choix.

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

Voyages sans retour

Un vieux proverbe indien dit : « Qui quitte son pays n'a plus de pays. Parce qu'il a deux pays : son ancien pays et son nouveau pays. » La plupart des personnes entraînées dans l'odyssée de l'émigration vérifient la douloureuse exactitude de ce dicton. Une fois installées dans le foyer d'accueil, elles éprouvent un sentiment à la fois de perte et d'anxiété, d'amputation et de greffe, de manque et d'inquiétude. L'ancien est perdu et le neuf n'est pas acquis. C'est dire que nul n'émigre jamais de gaieté de cœur. Toute émigration constitue un traumatisme, qui suppose des ruptures multiples et pénibles avec l'environnement affectif, la famille, les amis, les amours, les paysages, les traditions, les saveurs, et dans bien des cas, évidemment, la langue ou la religion.

Des émigrés, il y en a toujours eu. Cette émigration, douloureuse pour les familles, est fort bénéfique pour les pays d'accueil en matière de main-d'œuvre.

Or, partout les émigrés deviennent vite des boucs émissaires¹. En cas de crise économique, il est facile de les désigner comme responsables de la pénurie de travail, cause du chômage des nationaux. Des partis xénophobes surgissent et accusent alors les étrangers de tous les maux.

Devant tant d'injustices à l'égard des émigrés, il est temps de modifier la perception que les sociétés d'accueil en ont. Etranges, les étrangers l'ont toujours été et le resteront malheureusement. Mais, en connaissant mieux leurs histoires, leurs itinéraires, leurs espoirs et leurs ambitions, peut être pourrons-nous mieux admettre qu'ils sont devenus une composante importante de la population des pays développés, que leur lutte constante pour la dignité oblige à les respecter dans tous les domaines, qu'ils ont finalement conquis le droit aux libertés fondamentales : faculté d'aller et venir, de vivre en paix, accès à l'éducation, à la santé, au travail, au logement, aux loisirs, à la culture...

D'après Ignacio RAMONET, Revue « Manière de Voir » Le Monde Diplomatique, Mars-Avril 2002

1. bouc émissaire : personne sur laquelle on fait retomber les torts des autres.

Questions

I-Compréhension: (14 points)

1- « Qui quitte son pays n'a plus de pays. »

Ce proverbe signifie que l'émigré:

- -finira par s'intégrer dans le pays d'accueil.
- -se détachera sans peine de son pays d'origine.
- -demeurera toujours étranger dans le pays d'accueil.

Recopiez la bonne réponse.

نسيير واقتصاد / بكالوريا 2017	رياضيات، تقني رياضي،	الشعبة: علوم تجريبية،	اللغة الفرنسية /	اختبار في مادة:
-------------------------------	----------------------	-----------------------	------------------	-----------------

2- « L'ancien est perdu et le neuf n'est pas acquis. » Classez les mots et expressions suivants dans les rubriques ci-dessous: greffe - pays d'origine - boucs émissaires - amputation - ruptures multiples - pays d'accueil. -L'ancien : . . . ; ; -Le neuf : ; ; ; 3- Cette émigration est fort bénéfique pour les pays d'accueil. Or, les émigrés deviennent vite des boucs émissaires en cas de crise économique. a-Quel est le rapport logique exprimé dans cette phrase? b-Réécrivez le passage ci-dessus en remplaçant « or » par l'articulateur qui convient. 4- « Des partis **xénophobes** surgissent.» Le mot « **xénophobes** » désigne les partis qui vouent : -de l'amour et de la sympathie pour les étrangers. -de la haine et de l'hostilité pour les étrangers. -de l'indifférence totale envers les étrangers. Choisissez la bonne réponse. 5- « ... elles éprouvent un sentiment... » 1 er paragraphe - « ...que les sociétés d'accueil en ont. » 4 em paragraphe A qui renvoient les mots « elles », « en » dans les phrases ci-dessus? 6- Pour l'intégration et l'acceptation des étrangers, l'auteur propose des solutions. Parmi les propositions suivantes, recopiez-en deux exprimées dans le texte : -exclure toute communauté étrangère. -changer le regard que portent les pays d'accueil sur les étrangers. -marginaliser tous les nouveaux venus. -connaître et respecter toutes les différences. 7- Complétez l'énoncé ci-dessous par les mots suivants : exclure - s'intégrer - contraint - intolérance - comprendre - traumatisante

8- Dans le texte, l'auteur laisse entendre que les émigrés se heurtent à des accusations diverses. Dites lesquelles en deux ou trois lignes.

II-Production écrite: (06 points)

Traitez l'un des deux sujets, au choix

- <u>Sujet 1</u>: Ce texte vous a plu et vous voulez le partager avec vos amis internautes. Rédigez son compte rendu objectif que vous publierez sur votre page facebook.
- <u>Sujet 2</u>: Certains jeunes algériens quittent leur pays avec le rêve d'une vie meilleure.

 Pensez-vous que partir à l'étranger répondrait réellement à l'aspiration de ces jeunes ?

 Rédigez un texte dans lequel vous exprimerez votre point de vue en vous appuyant sur des arguments bien articulés.

انتهى الموضوع الثاني

العلامة		7 1 201 1*-						
مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة						
01.5pt	01 0.25x2	I-Compréhension: (14pts) (sujet1) 1- Lequel: Une attaque contre la caserne de Moncada. Accepter aussi: L'attaque Moncada / L'attaque contre la seconde forteresse militaire de Cuba. Où: à Santiago (Accepter Cuba) Quand: Le 26 juillet 1953 (Accepter « l'été 1953 »)						
02pts	01x2	 2- Deux conséquences : De nombreux combattants sont assassinés après avoir été brutalement torturés par l'armée. Fidel Castro capturé quelques jours plus tard. 						
01pt	01	3- Cette expression signifie : Est resté vivant grâce au sergent.						
01.5pt	0.25x6	4- Action armée : rébellion / attaques / renversement du dictateur. Action politique : fondation d'un mouvement / dénonciation de la misère / premier manifeste.						
01.5pt	01.5	5- La phrase qui le montre : « Il fonde le mouvement du 26 juillet (M26-7) et fait part de son projet de poursuivre la lutte contre la dictature militaire avant de s'exiler au Mexique »						
03pts	0.5x6	6-Selon la chronologie : Opération « Moncada »- Emprisonnement de Fidel Castro- Libération du Leader- Création du mouvement M 26-7- Départ de Cuba - Apparition du 1er Manifeste						
01.5pt	0.5x3	7-Le leader: Fidel Castro y: Le Mexique y: Le 1 ^{er} manifeste (accepter M26-7)						
02 pts	02	8-Question de réflexion: Les attendus: Le sergent adhère aux idées de Castro Il a du respect pour le leader Il croit à l'idéologie du leader On ne peut pas tuer les idées Il aime Fidel Castro (D'autres idées sont également acceptables)						

العلامة		71.59 .1*5				
مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة				
01.5pt	01.5	I - Compréhension de l'écrit : (14 pts) (sujet2) 1-demeurera toujours étranger dans le pays d'accueil.				
01.5pt	0.25 x6	2-l'ancien: pays d'origine - amputation - ruptures multiplesle neuf: greffe - boucs émissaires - pays d'accueil.				
01.5pt	0.5 + 1	3-a- or : opposition b-accepter tous les articulateurs d'opposition qui conviennent.				
01.5pt	01.5	4-de la haine et de l'hostilité pour les étrangers.				
01pt	0.5 x 2	5-elles : les personnes entraînées dans l'odyssée de l'émigration. en : les émigrés.				
02pts	01 x 2	 6 changer le regard que portent les pays d'accueil sur les étrangers. - connaître et respecter toutes les différences. 				
03pts	0.5 x 6	7. L'émigré, <u>contraint</u> de quitter son pays d'origine, fait face à une situation <u>traumatisante</u> et douloureuse. En effet, il a du mal à <u>s'intégrer</u> vu l' <u>intolérance</u> de la société d'accueil qui devrait pourtant le <u>comprendre</u> et non l' <u>exclure</u> .				
02pts	02	8. Dans le pays d'accueil, les émigrés sont stigmatisés et se heurtent souvent aux accusations suivantes : - délinquance chez les jeunes.				
		- violence et agressions, Accepter toutes autres réflexions en relation avec le thème.				

II) Production libre (06pts)

_ II) Pro	duction	libre (06pts)
		Production écrite : (6 points)
		1. Organisation de la production (02 pts)
	0.5	- Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)
02		- Cohérence du texte
-	0.25 x 3	- Progression des informations
		- absence de répétitions
		- absence de contresens
		- emploi de connecteurs
	0.25 x 3	- structure adéquate (introduction -développement -conclusion)
		sureture adequate (materials)
		2. Planification de la production (02 pts)
02	1	- Choix énonciatif en relation avec la consigne
02	1	- Choix des informations (originalité et pertinence des idées)
		enom des informations (originative et pertinence des races)
		3. Utilisation de la langue de façon appropriée (03 pts)
	1	- Correction des phrases au plan syntaxique
02	0.25	- Adéquation du lexique à la thématique
02	0.25	- Utilisation adéquate des signes de ponctuation
	0.25	- Emploi correct des temps et des modes
	0.25	- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ)
		Orthographic (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ)
		Compte rendu objectif:
		1. Organisation de la production (02 pts)
	0.25	- Présentation du texte (mise en page)
02	0.25 0.25	- Présence de titre et de sous-titres
02	0.23	- Cohérence du texte
	0.25x4	- Progression des informations
	0020121	- absence de répétitions
		- absence de contresens
		- emploi de connecteurs
	0.25x2	- structure adéquate (accroche - condensation)
		2. Planification de la production (02 pts)
02	1	- Choix énonciatif en relation avec la consigne
	1	- Choix des informations (sélection des informations essentielles)
	1	3. Utilisation de la langue de façon appropriée (03 pts)
	0.25	- Correction des phrases au plan syntaxique
	0.25	- Adéquation du lexique à la thématique
02	0.25	- Utilisation adéquate des signes de ponctuation
	0.25	- Emploi correct des temps et des modes
		- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ)
	l	